

# Ще не вмерла Україна Ukraine Has Not Yet Perished

Words: Pavlo Chubytsky, 1862

Music: Mykhailo Verbytsky, 1863

For one voice  
using an easy (not academic) transcription,  
and line-by-line literal translation for English speakers

**Maestoso** Still alive is Ukraine, so is its glory and its free will.  
G D7 G D7 Em- B E- B E- D

*f* Shche ne'v-mair - la Oo - kri-ye - ni, ee sla - va, ee vol - ya.

5 On our brotherhood, young and strong, Fate is smiling!  
G D7 G D7 Em- B Em-

Sche nam brat - ya mo - lo-dee - yee, oo - smeeh - net - sya dol - ya!

9 Our pathetic little enemies will soon lie dead, like dew dried up in the sun,  
B Em- B Em- D G

*mp cresc.* Zhi - noot na - shee vo - ro-zheng - ki, yak ro - sa na sont - see!

13 Let's be the masters, brothers and sisters, in our own country!  
B Em- B Em- B Em- B Em- B7 G D7

*f* Za - pa - noo - yem ee - mi, brat - ya, oo svo - yee - i sto - ron - tsee.

17 Soul and body we will lay down for our freedom,  
G D G Em- D G D7

Doo - shoo, tee - lo mi po - lo - zhim, za na - shoo svo - bo - doo,

21 *rit.* and we will show that we, brothers and sisters, are the nation of the Cossack warriors!  
G D G E- B7 Em-

*cresc.* ee po - ka - zhem, shcho mi, brat - ya ko - zats - ko - ho ro - doo!